

V Bruseli 11. januára 2023
(OR. en)

5040/1/23
REV 1

ECOFIN 9
UEM 8
SOC 3
EMPL 2
COMPET 7
ENV 2
EDUC 1
RECH 2
ENER 2
JAI 5
GENDER 1
ANTIDISCRIM 1
JEUN 1
SAN 6

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Ročný prieskum udržateľného rastu na rok 2023 – návrh záverov Rady

Delegáciám v prílohe zasielame návrh záverov Rady o ročnom prieskume udržateľného rastu na rok 2023, ktorý 10. – 11. januára 2023 vypracoval Hospodársky a finančný výbor.

ROČNÝ PRIESKUM UDRŽATEĽNÉHO RASTU NA ROK 2023

– návrh záverov Rady ECOFIN –

Rada (ECOFIN):

1. UZNÁVA, že vďaka rýchlym politickým opatreniam na vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ dochádzalo v roku 2022 naďalej k výraznému oživeniu hospodárstva EÚ po pandémie, ale že hospodárstvo a spoločnosť EÚ čelia viacerým hospodárskym, sociálnym a geopolitickým výzvam vyplývajúcim z útočnej vojny Ruska voči Ukrajine. UZNÁVA, že historicky najvyššie ceny energie, vysoká miera inflácie, nedostatok dodávok, zvýšená úroveň dlhu a rastúce náklady na prijaté úvery a pôžičky výrazne zasahujú mnohé domácnosti a spoločnosti v EÚ, čo si vyžaduje rýchle, ciele a koordinované politické opatrenia na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni;
2. VO VŠEOBECNOSTI SÚHLASÍ s hospodárskymi prioritami uvedenými v ročnom prieskume udržateľného rastu na rok 2023. KONŠTATUJE, že štyri rozmary konkurencieschopnej udržateľnosti – environmentálna udržateľnosť, produktivita, spravodlivosť a makroekonomická stabilita – naďalej usmerňujú koordináciu hospodárskej a fiškálnej politiky a politiky zamestnanosti EÚ. UZNÁVA, že je potrebné chrániť hospodársku, fiškálnu a finančnú stabilitu a riešiť makroekonomické nerovnováhy. ZDÔRAŽŇUJE, že politickými opatreniami by sa mal podporovať spravodlivý, inkluzívny, odolný a udržateľný rast. Tieto opatrenia by mali prispievať aj k urýchleniu zelenej a digitálnej transformácie a posilneniu energetickej bezpečnosti v súlade so strednodobými a dlhodobými cieľmi EÚ v oblasti klímy a životného prostredia. VYZÝVA na rozvoj spoľahlivých a udržateľných dodávateľských reťazcov s cieľom zaistiť bezpečnosť dodávok do EÚ, ako aj globálnu konkurencieschopnosť;

3. ZDÔRAZŇUJE kľúčovú úlohu úzkej koordinácie politickej reakcie pri riešení hospodárskych a finančných dôsledkov útočnej vojny Ruska voči Ukrajine. PRIPOMÍNA, že koordinovaným úsilím EÚ pri riešení následkov pandémie COVID-19 sa položili základy pre silné oživenie v roku 2021 a v prvej polovici roka 2022. VYZÝVA na úplné a účinné vykonávanie plánov obnovy a odolnosti členských štátov do roku 2026, ako aj odporúčani pre jednotlivé krajiny v kontexte európskeho semestra, čím by sa mali zabezpečiť nepretržité investície a podporiť zásadné reformy v členských štátoch. NABÁDA na efektívne využívanie plánu REPowerEU ako jedného z nástrojov na zvýšenie odolnosti energetických systémov EÚ a riešenie energetickej chudoby prostredníctvom investícií a reforiem, a to aj podporou cieľov Európskej zelenej dohody;
4. SÚHLASÍ s tým, že zabezpečenie makrofinančnej stability a zachovanie toku úverov do hospodárstva sú v náročných hospodárskych podmienkach kľúčom k odolnosti. VÍTA politické opatrenia prijaté v posledných rokoch, ktoré viedli k poklesu nesplácaných úverov a k väčšej odolnosti bánk. Napriek tomu ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby banky zachovávali obozretné koncepcie tvorby rezerv a kapitálové rezervy v súlade s vyvíjajúcimi sa rizikami, a že je dôležité pokračovať v znižovaní objemu nesplácaných úverov z minulosti a zároveň predchádzať hromadeniu nových aktív so zníženou hodnotou. UZNÁVA, že riziká pre finančnú stabilitu môžu vyplývať z rôznych zdrojov, okrem iného zo sprísnenia finančných podmienok, z rozsiahlych kybernetických incidentov a prudkého poklesu cien aktív. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby sa banky a nebankové finančné inštitúcie pripravili na scenáre málo pravdepodobných rizík (tail-risk) a monitorovali zraniteľné miesta v sektore nehnuteľností. UZNÁVA, že prehĺbením únie kapitálových trhov a napredovaním v oblasti bankovej únie by sa posilnili zdroje finančných prostriedkov pre hospodárstvo, podporil by sa príspevok súkromného sektora k značným investičným potrebám a zvýšila by sa hospodárska a sociálna odolnosť;

5. SÚHLASÍ s tým, aby sa v roku 2023 upustilo od rozsiahlych fiškálnych stimulov zameraných na agregáciu dopytu, čím sa uľahčí aj úloha menovej politiky znižovať infláciu a udržiavať inflačné očakávania dobre ukotvené. ZDÔRAZŇUJE, že fiškálne opatrenia na riešenie vplyvu vysokých cien energie by mali byť dočasné a lepšie zacielené na zraniteľné domácnosti a podniky, pričom by mali byť fiškálne dostupné a mali by sa nimi poskytovať stimuly na zníženie spotreby energie. VYZÝVA, aby sa zaujal spoločný prístup k dočasným opatreniam a aby sa uvažovalo o vhodných spôsoboch postupného ukončenia podpory. ZVAŽUJE možnosť nahradiť rozsiahle cenové opatrenia dobre nastaveným a nákladovo efektívnym dvojstupňovým modelom cien energie, ktorým sa zabezpečia stimuly na úsporu energie, alebo inými systémami, ktoré dosahujú podobné ciele, a to s prihliadnutím na vnútroštátne charakteristiky. BERIE NA VEDOMIE prebiehajúce rokovania o reforme koncepcie trhu s elektrinou. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné zachovať rovnaké podmienky a integritu jednotného trhu v súlade s pravidlami štátnej pomoci a dočasným krízovým rámcom. DOMNIEVA SA, že fiškálna politika musí zostať pružná a musí byť pripravená prispôbiť sa v prípade potreby rýchlo sa meniacej situácii. SÚHLASÍ s tým, že fiškálnou politikou by sa mala zachovať udržateľnosť dlhu, ako aj zvýšiť rastový potenciál udržateľným a inkluzívnym spôsobom, pričom by sa mali zohľadniť aj zvýšené potreby verejných a súkromných investícií do zelenej a digitálnej transformácie vrátane energetickej bezpečnosti;
6. BERIE NA VEDOMIE zámer Komisie deaktivovať od roku 2024 všeobecnú únikovú doložku Paktu stability a rastu, ako aj jej zámer poskytnúť v prvom štvrtroku 2023 usmernenia pre fiškálnu politiku v roku 2024;
7. VÍTA uverejnenie oznámenia Komisie z 9. novembra 2022 o usmerneniach týkajúcich sa reformy rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ vrátane Paktu stability a rastu a postupu pri makroekonomickej nerovnováhe. VÍTA prebiehajúce úvahy o tom, ako správu hospodárskych záležitostí EÚ zefektívniť. ZDÔRAZŇUJE význam fiškálneho rámca založeného na pravidlách a skutočnosť, že rýchly pokrok v preskúmaní správy hospodárskych záležitostí je prioritou pre posilnenie koordinácie hospodárskych politík. BERIE NA VEDOMIE výzvu Komisie, aby sa o reforme rámca správy hospodárskych záležitostí dosiahol konsenzus pred tým, ako sa začne rozpočtové plánovanie na rok 2024.

8. KONŠTATUJE, že európsky semester a vykonávanie plánov obnovy a odolnosti budú v roku 2023 aj naďalej rámcom pre koordináciu politík EÚ. VÍTA zámer Komisie vypracovať ucelený prehľad hospodárskych a sociálnych výziev v každom členskom štáte vrátane dôkladného monitorovania vznikajúcich rizík. PODČIARKUJE, že v záujme riešenia makroekonomických nerovnováh je dôležité pokračovať vo vykonávaní postupu pri makroekonomickej nerovnováhe, a VÍTA prebiehajúce úvahy na úrovni jednotlivých členských štátov, eurozóny a EÚ. VYZÝVA, aby sa európsky semester naďalej zameriaval predovšetkým na hospodárske a fiškálne politiky a politiky zamestnanosti vrátane tých, ktoré sú relevantné pre zelenú a digitálnu transformáciu, a aby sa zabránilo duplicite a prekryvaniu v rôznych oblastiach dohľadu a zároveň sa zabezpečila komplementárnosť.
-